

**1. What was the total cost for interpreters during the financial years 2010/11, 2011/12 and 2012/13, broken down quarterly?**

Year	Q1	Q2	Q3	Q4	TOTAL
2010-11	316,630.53	575,326.06	480,505.40	525,854.49	1,898,316.48
2011-12	362,801.37	456,333.66	351,801.91	350,386.19	1,521,323.13
2012-13	226,239.39	104,429.02	511,372.67	526,500.88	1,368,541.96
<b>Grand Total</b>	<b>905,671.29</b>	<b>1,136,088.74</b>	<b>1,343,679.98</b>	<b>1,402,741.56</b>	<b>4,788,181.57</b>

Please note that Expenditure is slightly distorted by the impact of accruals and late payment submissions. Additionally, due to invoicing issues experienced in 2012/13, expenditure in quarters 3 and 4 of that financial year include some business that was transacted in periods 1 and 2.

**2. During the financial years 2010/11, 2011/12 and 2012/13, how much was spent on fees for interpreters for each of the following languages in relation to criminal investigations, broken down by quarters:**

- a. Polish
- b. Lithuanian
- c. Romanian
- d. Bulgarian
- e. Latvian
- f. Czech
- g. Italian
- h. Portuguese
- i. Spanish

Financial Year 2010/11	Q1	Q2	Q3	Q4	TOTAL
28612 ~ BULGARIAN	1,090.93	1,159.99	0.00	1,003.24	3,254.16
28616 ~ CZECH	4,482.78	7,259.14	1,904.95	7,134.66	20,781.53
28639 ~ ITALIAN	113.17	335.61	588.84	665.86	1,703.48
28651 ~ LATVIAN	2,046.71	7,222.13	9,278.23	8,023.55	26,570.62
28653 ~ LITHUANIAN	9,457.52	7,589.06	13,223.71	11,280.59	41,550.88
28669 ~ POLISH	28,724.56	46,704.99	34,317.25	39,885.90	149,632.70
28670 ~ PORTUGUESE	486.87	2,150.19	2,147.05	873.74	5,657.85
28674 ~ ROMANIAN	21,008.86	38,940.66	23,240.37	40,497.27	123,687.16
28682 ~ SPANISH	524.39	839.35	746.83	414.54	2,525.11
<b>1-Requested</b>	<b>67,935.79</b>	<b>112,201.12</b>	<b>85,447.23</b>	<b>109,779.35</b>	<b>375,363.49</b>
<b>2-Other Language</b>	<b>248,694.74</b>	<b>463,124.94</b>	<b>395,058.17</b>	<b>416,075.14</b>	<b>1,522,952.99</b>
<b>Total</b>	<b>316,630.53</b>	<b>575,326.06</b>	<b>480,505.40</b>	<b>525,854.49</b>	<b>1,898,316.48</b>

Financial Year 2011/12	Q1	Q2	Q3	Q4	TOTAL
28612 ~ BULGARIAN	366.15	175.89	575.48	0.00	1,117.52
28616 ~ CZECH	7,060.29	8,691.62	5,890.96	1,615.22	23,258.09
28639 ~ ITALIAN	147.41	642.16	433.7	0.00	1,223.27
28651 ~ LATVIAN	4,095.31	8,964.37	4,980.24	1,039.85	19,079.77

28653 ~ LITHUANIAN	6,029.66	15,676.03	10,369.37	3,762.18	35,837.24
28669 ~ POLISH	43,833.76	36,289.67	37,269.27	6,228.02	123,620.72
28670 ~ PORTUGUESE	1,876.22	2,141.29	1,538.11	217.62	5,773.24
28674 ~ ROMANIAN	31,115.05	25,134.07	25,574.98	8,614.63	90,438.73
28682 ~ SPANISH	1,405.23	754.86	465.76	0.00	2,625.85
<b>1-Requested</b>	<b>95,929.08</b>	<b>98,469.96</b>	<b>87,097.87</b>	<b>21,477.52</b>	<b>302,974.43</b>
<b>2-Other Language</b>	<b>266,872.29</b>	<b>357,863.70</b>	<b>264,704.04</b>	<b>328,908.67</b>	<b>1,218,348.70</b>
<b>Total</b>	<b>362,801.37</b>	<b>456,333.66</b>	<b>351,801.91</b>	<b>350,386.19</b>	<b>1,521,323.13</b>

<b>Financial Year 2012/13</b>	<b>Q1</b>	<b>Q2</b>	<b>Q3</b>	<b>Q4</b>	<b>TOTAL</b>
28612 ~ BULGARIAN	1,440.32	148.81	291.11	434.52	2,314.76
28616 ~ CZECH	11,168.79	6,193.22	1957.11	6,487.37	25,806.49
28639 ~ ITALIAN	558.09	336.70	309.22	401.05	1605.06
28651 ~ LATVIAN	7,946.05	3,166.84	2,573.42	6,238.42	19,924.73
28653 ~ LITHUANIAN	25,699.39	7,392.71	5,975.18	15,417.21	54,484.49
28669 ~ POLISH	98,260.17	41,584.68	17,119.83	56,210.65	213,175.33
28670 ~ PORTUGUESE	2,906.98	1,775.69	215.60	2,785	7,683.27
28674 ~ ROMANIAN	65,128.26	32,049.49	17,390.03	61,992.27	176,560.05
28682 ~ SPANISH	2,932.57	1,674.49	920.42	1,663.84	7,191.32
<b>1-Requested</b>	<b>216,040.62</b>	<b>94,322.63</b>	<b>46,751.92</b>	<b>151,630.33</b>	<b>508,745.50</b>
<b>2-Other Language</b>	<b>10,198.77</b>	<b>10,106.39</b>	<b>464,620.75</b>	<b>374,870.55</b>	<b>859,796.46</b>
<b>Total</b>	<b>226,239.39</b>	<b>104,429.02</b>	<b>511,372.67</b>	<b>526,500.88</b>	<b>1,368,541.96</b>

Please note. The above figures include all expenditure on face-to-face and telephone interpreting, together with a much smaller requirement for translation. The vast majority of this expenditure will have been incurred as a direct consequence of criminal investigations. However, a very small percentage of that expenditure, particularly so in relation to telephone interpreting, will relate to the provision of language services in support of much more routine enquiries.

### 3. Does your data allow you to categorise interpreter costs by whether they were for offender, victim or other?

Interpreter claim forms completed before 28/11/2011 would indeed have identified the nature of each assignment. However, such information was not collated on any force system. Accordingly, to determine the volume of 'offender', 'victim' and 'other' enquires before the aforementioned date would now necessitate an extensive and time consuming manual search of many thousands of paper records.

Since 28/11/2011, West Midlands Police has sourced the vast majority of its language service requirements from Capita Translation and Interpreting. All assignment details are now captured electronically.